

*Protokoll betreffend den vom kaiserlichen Notar in Feldkirch, Johann Kaspar Scherer, im Namen der beiden Landammänner der Herrschaft Schellenberg und der Grafschaft Vaduz, Christoph Walser und Peter Matt, im Beisein der beiden hierzu aufgebotenen Zeugen, Martialis Segmeister und Johann Scheffelmeyer von Feldkirch, auf der herrschaftlichen Kanzlei in Vaduz erneut vorgebrachten, von den herrschaftlichen Beamten wegen Abwesenheit des Landvogtes nicht angenommenen Protest über die trotz getroffenen Abmachungen über die zu leistenden Steuerabgaben und diesbezüglich erlassenen kaiserlichen Verordnungen unter Androhung von Zwangsvollstreckungen erfolgte Aufforderung zur Bezahlung der ungerechtfertigten Abgaben.*

*Abschr. (B), GA S U98 – Pap. 1 Doppelblatt 37,5 / 31,5 cm.*

*Regest: Schädler, Regesten Gemeindearchive/Alpgenossenschaften. In: JBL 8 (1908) Nr. 208, S. 148.*

[fol. 1r] <sup>1</sup> In nomine individuae sanctissimae ac nunquam <sup>2</sup> satis laudatae trinitatis amen.

<sup>3</sup> Anno millesimo sexcentesimo nonagesimo quinto, <sup>4</sup> indictione<sup>1</sup> 3<sup>a</sup> [tertia] imperante augustissimo et invictissimo <sup>5</sup> caesare principe ac domino domino **Leopoldo**<sup>2</sup> primo dei gratia <sup>6</sup> electo Romanorum imperatore semper augusto, **Ger-** <sup>7</sup> **maniae, Hungariae, Bohemiae** rege, archiduce <sup>8</sup> **Austriae** etc., domino nostro clementissimo regnorum sacrae <sup>9</sup> maiestatis caesareae Romani trigesimo septimo, **Hung-** <sup>10</sup> **arici** quadragesimo, **Bohemici** anno trigesimo nono etc. etc.

<sup>11</sup> Kundt<sup>a</sup> und offenbahr seÿe hiermit allermäniglich, <sup>12</sup> so dises offene glaubwürdige instrumentum ansehen, <sup>13</sup> lesen oder hören lesen, daz zu diser zeit, wie oben sonder- <sup>14</sup> lich memorirt<sup>3</sup> und angezogen, freÿtags alß den 3ten <sup>15</sup> monaths tag junii newen calenders vormitag gegen <sup>16</sup> 9 und 10 uhr (nachdeme bevor sambt 2 gezeügen <sup>17</sup> hier zu ordentlich mit allen requisitis<sup>4</sup> erbetten bin <sup>18</sup> worden) herr **Christoph Walser** wie auch herr **Peter** <sup>19</sup> **Madt**, beede landtamänner der **Freÿ- Herr- und Graffschafft** <sup>20</sup> **Vadutz und Schellenberg**, mit zuzug deren gericht<sup>21</sup> verwanten mir, notario caesareo jurato publico<sup>5</sup>, in praesentia<sup>6</sup> <sup>22</sup> zweÿer zu disem ende dahin berueffener gezeügen, <sup>23</sup> alß **Martialis Seegmaisters**, barbierers, und herrn <sup>24</sup> **Jo[hann] Schefflmayers**, beeder der o[ber] ö[sterreichischen] statt **Veldtkürch**<sup>7</sup> <sup>25</sup> verbürgerten, zu **Tschan** in dessen vorderen neben- <sup>26</sup> stüblen in nahmen gesambter erwenter herrschafft<sup>en</sup>, <sup>27</sup> gemainde und underthanen abermahl nachtruckh- <sup>28</sup> lichen zuvernemben gabe, daz gleichwie iüngsthin <sup>29</sup> von einer militarischer creÿß<sup>8</sup> execution<sup>9</sup> sie, ge- <sup>30</sup> sambte underthanen, höchstens be- trant und exe- <sup>31</sup> cutive<sup>10</sup> angehalten seÿen worden, selbige mit einer <sup>32</sup> gleichsamb unerschwinglicher <sup>b</sup> gelt summa <sup>33</sup> ganz unschuldiger dingen abzuführen (allermassen <sup>34</sup>

solches allainig der gnädigen herrschafft und nit den l<sup>35</sup> underthanen, vermög in handen habenden und von

[fol. 1v] l<sup>1</sup> jhro kayserlichen mayestät dero hochansehenlich verordneten und ge- l<sup>2</sup> vollmächtigten confirmirten<sup>11</sup> recessen<sup>12</sup> obgelegten währe l<sup>3</sup> gewesen)<sup>c</sup>. Also mehrmahß ihnen unverantwortlichen l<sup>4</sup> auffgebürdet wolle werden, den widerumb und schon l<sup>5</sup> ein geraumbe zeith mit respe(ctive) unersäglichen cösten l<sup>6</sup> würckhlich uff dem halß liggenden crayß<sup>8</sup> executorem<sup>13</sup> l<sup>7</sup> und commissarium (alß welcher eine summarische rechnung l<sup>8</sup> zu pflügen und in der selben gewesten außständige l<sup>9</sup> gelter zuerheben oder bis dahin nicht abzuweichen l<sup>10</sup> gnädiglichst befelcht währe) mit dessen ansuechenden contenti<sup>14</sup> l<sup>11</sup> abzufertigen. Wan aber umb alberaith ausgestandener, l<sup>12</sup> auch continuirlichen durchzigen und unsäglich erlitenen l<sup>13</sup> qua(r)tiers und anderen vilfeltigen militarischen ufflaagen l<sup>14</sup> solche ferners (wie gehrn man auch alle cräfttig l<sup>15</sup> hinnach anwendete) zu praestieren<sup>15</sup>, die pure und l<sup>16</sup> laider mäniglich becante impossibilitet<sup>16</sup> vor augen l<sup>17</sup> schwebete und disem allem entgegen<sup>d</sup> stuendete, l<sup>18</sup> zumahlen sie, die underthanen, wegen oftangezogenen l<sup>19</sup> und wehemitigist beÿ jhro kayserlichen mayestät underth[e-nig]stens l<sup>20</sup> würckhlich hinderbrachten verglichs hierzu nit verbunden l<sup>21</sup> noch angehalten könten werden, alß währen sie, oban- l<sup>22</sup> geregte und höchst bedrangte underthanen, unumb- l<sup>23</sup> gänglichen widerumb necessitiret<sup>17</sup>, beÿ dero gnädigen herrschafft l<sup>24</sup> herren beambten billichmessiges ansuechen und bittnuß l<sup>25</sup> zuthuen, daz sie möchten dero schuldigkeit nach deme l<sup>26</sup> nunmehr jhnen uffgebürdetem herrn creiß<sup>8</sup> commissario l<sup>27</sup> in seinem petito<sup>18</sup> schuldige satisfaction<sup>19</sup> zugeben, l<sup>28</sup> anbeÿ, fahls sie zu solchem sich nicht erkennen l<sup>29</sup> und verstehen wolten, hiewider sollenissime<sup>20</sup> protestiren, l<sup>30</sup> ihnen umb erlitenen cösten und beschwerden allen l<sup>31</sup> regress<sup>21</sup> und rechte zu reserviren<sup>22</sup>, mich notarium l<sup>32</sup> publicum hierumben angeleglichist ersuechende l<sup>33</sup> tragenden pflichten halber, dises in beÿsein l<sup>34</sup> meiner erforderlichen gezeügen zu **Vadutz** in l<sup>35</sup> selbiger hochgräfflicher cantzley gebühr(lich) zu intimiren<sup>23</sup>

[fol. 2r] l<sup>1</sup> und darüber ein ordentliches jnstrumentum authenticie l<sup>2</sup> zuverfertigen.

l<sup>3</sup> Und weilen ich solchem gehor(sam) volge zuthuen ratione l<sup>4</sup> officii<sup>24</sup> dahin mich erkennt, alß habe in gegen- l<sup>5</sup> warth meiner obangezogener zweÿ instruments l<sup>6</sup> gezeügen sambt anfangs bedienten herren landamänner l<sup>7</sup> und deren von denen gemeinden zugezogenen auß- l<sup>8</sup> schusses die mir uffgegebne commission pflichten halber, l<sup>9</sup> eodem die qua supra<sup>25</sup>, herren beambten in besagtem l<sup>10</sup> **Vadutz** insinuiren<sup>e</sup> l<sup>26</sup> zu können, mich dahin begeben. l<sup>11</sup> Welche aber dero anvertraÿte cantzley nit l<sup>12</sup> eröffnen, vihl weniger mich anhören, sonderen, l<sup>13</sup> umb willen sie hierinfahls nit helfen in abwesenheit l<sup>14</sup> herren landtvogts (der sich in **Veldkürch**<sup>7</sup> iezmahß l<sup>15</sup> uffhalte), ainseitig zu keiner willfahr und reso- l<sup>16</sup> lution<sup>27</sup> verstehen wollen. Alß habe sambt beÿhab- l<sup>17</sup> endten gezeügen und erwenter landamänneren l<sup>18</sup> negst deren anderen zugezogenen gemaindts l<sup>19</sup> leütten widerwillig obig alles in seinen miser- l<sup>20</sup> ablen vnd becränchestem stand bewenden und uff l<sup>21</sup> weiter inständiges bitten der oft desolat(en) l<sup>22</sup> und bekimmerten jnteressenten dessenthalben l<sup>23</sup> erbetnermassen solches dem jnstrumento, l<sup>24</sup> sonderhaitlichen umb de-

ro ahn höheren orth l<sup>25</sup> sich underth[änig] bedienen zu können, zu inseriren<sup>28</sup>. l<sup>26</sup> Wan dan jch endts underzogener autoritate l<sup>27</sup> caesarea<sup>29</sup> bey vorerzelter requisition<sup>30</sup> nebest l<sup>28</sup> anderem an statt und orth zu protestiren l<sup>29</sup> und reserviren<sup>22</sup> habender instruction per l<sup>30</sup> söhlich zugegen gewesen, solch ernentes jedes l<sup>31</sup> und alles verrichtet, gesehen, gehört und l<sup>32</sup> ad notam<sup>31</sup> genomben, habe in fidem<sup>32</sup> dises glaub- l<sup>33</sup> würdige instrumentum in offener form l<sup>34</sup> darüber verfertiget, mit aigener handt [fol. 2v] l<sup>1</sup> geschriben und unterschriben, auch mit mein gewohn- l<sup>2</sup> lichem notariat zeichen corroboriret<sup>33</sup>, hierzu l<sup>3</sup> wie sich gebühret speciati<sup>34</sup> requiriret<sup>35</sup>. So l<sup>4</sup> alles geschehen im jahr des herrn, jndiction<sup>1</sup>, kay[serlicher] l<sup>5</sup> reg[ierung] monath, tag, stund und orth, wie oben l<sup>6</sup> beschriben.

M[agister] J[ohann] C[aspar] Scherer in fidem<sup>32</sup> promissorum<sup>36</sup>[?] notarium caesareum publicum<sup>37</sup>. Manu propria<sup>38</sup>.

N 2. Instrumentum publicum<sup>39</sup> jnsinuationis<sup>40</sup> et protestationis<sup>41</sup> cum annexis reservatis<sup>42</sup> jurium<sup>43</sup> competentium<sup>44</sup>. **Tschan** de dato 3ten<sup>f</sup> junii 1695.

---

<sup>a</sup> K als Initiale ausgezogen (1,5 cm) – <sup>b</sup> Folgt gestr. dinngen – <sup>c</sup> Schlussklammer fehlt, wohl an dieser Stelle zu setzen – <sup>d</sup> Folgt gestr. stuehennde – <sup>e</sup> Korr. aus insinuirten – <sup>f</sup> Aus 5ten korr.?

<sup>1</sup> Indiktion (Römerzinszahl): Jahresbezeichnung in mittelalterlichen Urkunden. Sie bezeichnet die Stelle, in der das betreffende Jahr innerhalb eines 15jährigen Zyklus steht, dabei wird die Anzahl der verflossenen Zyklen meist nicht angegeben, vgl. *Clavis Mediaevalis* S. 109 – <sup>2</sup> Leopold I.: 1640-1705; Kaiser seit 1658 – <sup>3</sup> memorieren: erinnern, erwähnen – <sup>4</sup> requisita (lat.): der verlangte Ausdruck, hier etwa i.S.v. mit gebührendem Respekt – <sup>5</sup> notarius caesareus iuratus publicus (lat.): öffentlich beeedeter kaiserlicher Notar – <sup>6</sup> praesentia (lat.): Anwesenheit, Gegenwart – <sup>7</sup> Feldkirch: Vorarlberg (A) – <sup>8</sup> Schwäbischer (Reichs-) Kreis: 1500-1806, einer der 10 Reichskreise des Heiligen Röm. Reichs Deutscher Nation, zu dem auch die Grafschaft Vaduz und die Herrschaft Schellenberg bzw. das nachmalige Reichsfürstentum Liechtenstein gehörte – <sup>9</sup> Exekution: Vollziehung einer Strafe; Pfändung, Zwangsvollstreckung – <sup>10</sup> executive: durch Zwangsvollstreckung erfolgend – <sup>11</sup> konfirmieren: bestätigen – <sup>12</sup> Rezess: Vergleich – <sup>13</sup> Exekutor: Vollstrecker (eines Urteils) – <sup>14</sup> contentus (lat.): zufrieden – <sup>15</sup> prästieren: entrichten, leisten, für etwas haften – <sup>16</sup> Impossibilität: Unmöglichkeit – <sup>17</sup> «necessitiren» zu necesse (lat.): nötig sein, hier etwa i.S. von genötigt werden – <sup>18</sup> petitio (lat.): Bitte, Ersuchen – <sup>19</sup> Satisfaktion: Genugtuung – <sup>20</sup> sollempnis (lat.): feierlich, gewohnt, üblich, hier i.S.v. feierlichst – <sup>21</sup> Regress: (Rechtsw.) Rückgriff eines ersatzweise haftenden Schuldners auf den Hauptschuldner – <sup>22</sup> reservieren: für einen bestimmten Anlass, Fall aufbewahren – <sup>23</sup> intimieren: eine gerichtliche Vorladung zustellen – <sup>24</sup> ratione officii (lat.): amts halber – <sup>25</sup> eodem die qua supra (lat.): am oberwähnten Tag – <sup>26</sup> insinuiieren: eindringen, sich einschmeicheln, gerichtlich zustellen – <sup>27</sup> resolutio (lat.): Entschliessung, Beschluss – <sup>28</sup> inserieren: einfügen, einsetzen – <sup>29</sup> autoritate caesarea (lat.): durch kaiserliche Autorität – <sup>30</sup> requisitio (lat.): Nachsuchung, Rechtshilfeersuchen – <sup>31</sup> ad notam: (lat.): zum Vermerk – <sup>32</sup> in fidem (lat.): zur Beglaubigung – <sup>33</sup> «corroborieren»: vgl. «corroboratio»: Angabe der Beglaubigungsmittel in Urkunden, die v.a. der stärkeren Absicherung der Echtheit eines Schriftstückes dienen soll, vgl. *Lexikon des Mittelalters* Bd. III, Sp. 28If. – <sup>34</sup> speciatiim (lat.): besonders, mit allen Kräften – <sup>35</sup> requirieren: hier i.S. von ersuchen – <sup>36</sup> promittere (lat.): versprechen – <sup>37</sup> notarius caesareus publicus (lat.): öffentlicher kaiserlicher Notar – <sup>38</sup> manu propria (lat.): mit eigener Hand – <sup>39</sup> publicus (lat.): öffentlich, allgemein – <sup>40</sup> Insinuation: Einschmeichelung, Unterstellung; Eingabe (eines Schriftstückes) an ein Gericht – <sup>41</sup> Protestation: Missfallensbekundung, Protest – <sup>42</sup> cum annexis reservatis (lat.): mit beigefügten Vorbehalten – <sup>43</sup> ius (lat.): Recht, Rechtsanspruch, Gericht – <sup>44</sup> competens (lat.): zuständig, passend, entsprechend.